

**TABLEAU VII  
ORNEMENTS**

**1. Shake**

- a) <sup>(1)</sup>  $\begin{matrix} a \# a \\ \# \end{matrix}$  18-Pickering,  
36-Board.  
b) <sup>(1)</sup>  $\begin{matrix} \times a \\ r \times \end{matrix}$  7-GB-Ctc O.16.2 B.  
c)  $\times a$  12-Panmure 5 B.  
d) <sup>(1)</sup>  $r \#$  26-GB-Ob E 411 AB.

**2. Tremblement<sup>(2)</sup> (*Shaked back-fall ; Tremolo*)**



- a)  $\begin{matrix} b, \\ 2) \end{matrix}$  1-Balcarres,  
2-CH Bu 53 A,  
4-Gehema à 6-B-Br 276,  
8-US-CA 174,  
9-US-Cn 7.Q.5<sup>(3)</sup>,  
10-D-Do 1214.1,  
11-Panmure 8,  
12-Panmure 5 AE,  
14-A-KR 81 à 16-Botnia,  
21-S-N 9074,  
26-GB-Ob E 411<sup>(4)</sup>,  
27-Reymes ABC<sup>(5)</sup>,  
28-Keller à 33-J-Tn 42,  
34-D-Us 132 B,  
35-Thynne ACE,  
37-Werl<sup>(4)</sup> à 39-Tabley,  
40-Swan ABC  
42-F-Pn 16987,  
43-Ballard 1631,  
46-Ballard 1638,  
47-Pierre Gaultier 1638<sup>(6)</sup>,  
49-Mace 1676,  
45-Mersenne 1636 (HU).  
b)  $\begin{matrix} a \\ 2) \end{matrix}$  13-Wemyss<sup>(7)</sup>,  
32-D-ROu 54,  
40-Swan D.  
c)  $+a$  2-CH Bu 53 C,  
35-Thynne B.  
d)  $\begin{matrix} \times a \\ r \times \end{matrix}$  26-GB-Ob E 411 C<sup>(8)</sup>.  
e)  $r \times$  34-D-Us 132 C<sup>(9)</sup>.  
f)  $\begin{matrix} \delta \times \\ 2) \end{matrix}$  2-CH Bu 53 A<sup>(10)</sup>,  
12-Panmure 5 D,  
13-Wemyss<sup>(11)</sup>,  
16-Botnia.

- g) <sup>(1)</sup>  $\begin{matrix} x & e & x & e & x & r & x \end{matrix}$  14-A-KR 81,  
 20-S-N 1122,  
 22-S-N 9096:11,  
 26-GB-Ob E 411 B<sup>(8)</sup>,  
 27-Reymes C<sup>(12)</sup>,  
 37-Werl<sup>(8)</sup>,  
 40-Swan A  
 47-Pierre Gaultier 1638<sup>(13)</sup>.
- h)  $\begin{matrix} + & \delta \\ a & \end{matrix}$  27-Reymes C<sup>(12)</sup>,  
 35-Thynne A<sup>(14)</sup>.
- i) <sup>(1)</sup>  $\begin{matrix} a & \#a & a \\ \# & & \# \end{matrix}$  19-Galilei/Werl,  
 37-Werl<sup>(13)</sup>.
- j)  $\begin{matrix} a & \# \\ & \end{matrix}$  2-CH Bu 53 A<sup>(15)</sup>.
- k)  $\begin{matrix} (a \\ & \end{matrix}$  37-Werl<sup>(4)(16)</sup>.
- l)  $\begin{matrix} ) : a \\ & \end{matrix}$  37-Werl<sup>(8)(17)</sup>.
- m)  $\begin{matrix} \gamma a \\ & \end{matrix}$  9-US-Cn 7.Q.5<sup>(8)(3)</sup>.
- n) <sup>(1)</sup>  $\begin{matrix} \# & r & a & \# \\ & & & \# \end{matrix}$  7-GB-Ctc O.16.2 E,  
 18-Pickering,  
 36-Board.
- o)  $\begin{matrix} r \\ \# \end{matrix}$  18-Pickering B.
- p)  $\begin{matrix} x & r \\ & \end{matrix}$  12-Panmure 5 B.
- q)  $\begin{matrix} \cdot \\ \cdot \end{matrix}$  23-D-Ngm 6.
- r)  $\begin{matrix} \cdot \\ \cdot \end{matrix}$  24-D-Ngm 8.
- s)  $\begin{matrix} \cdot \\ \cdot \end{matrix}$  3-D-B 40068<sup>(18)</sup>.
- t)  $\begin{matrix} \cdot \\ \cdot \end{matrix}$  3-D-B 40068.

### 3. Back-fall

- a)  $\begin{matrix} , & a \\ & \end{matrix}$  7-GB-Ctc O.16.2 E,  
 18-Pickering,  
 36-Board,  
 49-Mace 1676.
- b)  $\begin{matrix} r, \\ & \end{matrix}$  12-Panmure 5 B,  
 18-Pickering B.

### 4. Martellement (Beat)

- a)  $\begin{matrix} f & x \\ & \end{matrix}$  2-CH Bu 53 A<sup>(19)</sup>,  
 4-Gehema,  
 24-D-Ngm 8,  
 27-Reymes B,  
 29-F-Pn 6211,  
 33-J-Tn 42 A,  
 38-CH-Zz 907 BC,  
 40-Swan C.
- b)  $\begin{matrix} x & b & e & + \\ & & & \end{matrix}$  30-Rettenwert F.



- c)  $\frac{3}{x}$  30-Rettenwert AD.  
d)  $\frac{b}{x}$  13-Wemyss<sup>(7)</sup>.  
e)  $r^x$  46-Ballard 1638,  
45-Mersenne 1636 (HU).  
f)  $\delta r$  14-A-KR 81<sup>(20)</sup>,  
35-Thynne C,  
47-Pierre Gaultier 1638.  
g)  $r^y$  14-A-KR 81<sup>(21)</sup>.  
h)  $\delta r$  1-Balcarres,  
14-A-KR 81<sup>(22)</sup>.  
i)  $\frac{d}{m}$  37-Werl<sup>(23)</sup>.  
j)  $\frac{w}{r}$  20-S-N 1122,  
22-S-N 9096:11<sup>(24)</sup>.  
k)  $\frac{b}{+}$  13-Wemyss<sup>(25)</sup>.  
l)  $+r$  36-Board.  
m)  $\cdot e$  12-Panmure 5 B.  
n)  $ie$  7-GB-Ctc O.16.2 E,  
18-Pickering D,  
26-GB-Ob E 411 BC,  
49-Mace 1676.  
o) <sup>(26)</sup>  $\delta_i$  12-Panmure 5 A,  
27-Reymes A.  
p) <sup>(26)</sup>  $\delta_r$  12-Panmure 5 A,  
27-Reymes A.  
q)  $\delta^\wedge$  42-F-Pn 16987.

### 5. Accent plaintif, chute (*Half-fall*)



- a)  $\frac{b}{c}$  4-Gehema,  
14-A-KR 81,  
35-Thynne A,  
38-CH-Zz 907 B,  
39-Tabley.  
b) <sup>(27)</sup>  $\delta_j$   $\frac{3}{j}$  2-CH Bu 53 A,  
5-CH-BEsa 123,  
11-Panmure 8 B,  
16-Botnia,  
26-GB-Ob E 411 B,  
27-Reymes B,  
30-Rettenwert A,  
35-Thynne A<sup>(28)</sup>,  
40-Swan AB,  
43-Ballard 1631,  
46-Ballard 1638,  
45-Mersenne 1636 (HU).

- c) <sup>(27)</sup> d, 13-Wemyss<sup>(7)</sup>.  
 d) , b, 34-D-Us 132 C<sup>(9)</sup>.  
 e) , r 35-Thynne A<sup>(14)</sup>.  
 f) sw 33-J-Tn 42 A.  
 g) (e) 47-Pierre Gaultier 1638.  
 h) (b) 36-Board,  
 40-Swan A.  
 i) +d 7-GB-Ctc O.16.2 E,  
 18-Pickering B.  
 j) -d 49-Mace 1676.  
 k) d f 13-Wemyss.

#### 6. Whole-fall

- a) +h 49-Mace 1676.  
 b) a b d 10-D-Do 1214.1,  
 33-J-Tn 42 A.

#### 7. Verre cassé (Sting)

- a) h x 12-Panmure 5 A,  
 27-Reymes A.  
 b) <sup>(1)</sup> h \* 14-A-KR 81,  
 26-GB-Ob E 411 C,  
 40-Swan A.  
 c) 4 \* 30-Rettenwert A.  
 d) <sup>(1)</sup> \* s 20-S-N 1122,  
 47-Pierre Gaultier 1638.  
 e) \* f 7-GB-Ctc O.16.2 E.  
 f) { s 49-Mace 1676.  
 g) <sup>(29)</sup> m e 36-Board,  
 h) <sup>(29)</sup> :d: 40-Swan.

#### 8. Tremblement (simple) et Accent plaintif

- a) r 47-Pierre Gaultier 1638.  
 b) b, v 33-J-Tn 42 A.

#### 9. Half-fall et Back-fall

- +r, 18-Pickering B,  
 40-Swan A.


#### 10. Half-fall et Shake

- + b # 18-Pickering B.

#### 11. Sting et Spinger

- m f / 49-Mace 1676.


**12. La corde grave du chœur seulement**<sup>(29)</sup>

 27-Reymes A' <sup>(30)</sup>.



**13. L'octave aiguë du chœur seulement**<sup>(29)</sup>

 27-Reymes A' <sup>(31)</sup>.

**14. Pause**

 26-GB-Ob E 411 BC,  
49-Mace 1676.

**15. Tremblement + martellement**

 40-Swan. 

-----

**NOTES**

- (1) Le signe n'a pas de place fixe par rapport à la lettre.
- (2) La plupart des sources ne distinguent pas entre tremblements simple (appoggiature) et redoublé.
- (3) P. 100-101.
- (4) Tremblement simple ?
- (5) F. 25 seulement pour C.
- (6) Tremblement simple.
- (7) À partir du f. 28.
- (8) Tremblement redoublé ?
- (9) Tous les signes d'ornements de ce rédacteur se trouvent au-dessus de la portée, à côté des signes rythmiques.
- (10) F. 39v-40 seulement.
- (11) Jusqu'au f. 27 et f. 38 et 40v-41.
- (12) F. 24v-25.
- (13) Tremblement redoublé.
- (14) F. 18.
- (15) F. 28v-29.
- (16) F. 16<sup>3</sup>.
- (17) F. 23v<sup>1</sup>.
- (18) F. 48v-49.
- (19) Sauf f. 39v-40.
- (20) Jusqu'au f. 30.
- (21) F. 34-37v.
- (22) À partir du f. 30.
- (23) Troisième période de rédaction. Interprétation conjecturale.
- (24) Il pourrait s'agir d'un accent plaintif.
- (25) F. 31v.
- (26) Il est difficile de dire si la différence entre ces deux signes, qui apparaissent dans un contexte identique, provient du tracé ou a réellement une signification (l'un étant un martellement, l'autre un accent plaintif).

- (27) Dans certains cas, la virgule du tremblement (simple) semble bien désigner l'ornement inverse, l'accent plaintif :
- quand la note ornée est jouée simultanément à l'unisson sur la corde voisine à vide.
  - quand le doigté rend impossible l'exécution comme tremblement, par exemple si la note ornée est un *d* ou un *f*, avec un *c* à tenir en même temps (Bouvier, CLF n° 7, *tactus* 1 ; deux exemples dans Chancy, CLF n° 7), ou nécessite un changement de position (Bouvier, CLF n° 8, *tactus* 1-2).
  - quand un intervalle disjoint ascendant sépare la note ornée de la précédente, cas souvent combiné avec un des deux précédents (*cf.* Bouvier, CLF n° 5, *tactus* 5 et 8), ou même dans certains cas où l'arrivée sur la note ornée se fait par mouvement conjoint ascendant, particulièrement s'il y a une difficulté de doigté.
- (28) F. 71.
- (29) Interprétation conjecturale.
- (30) F. 39, du sixième au huitième chœur.
- (31) F. 39, du huitième au douzième chœur.